

TELEGRAFUL ROMAN.

Apere Marția. Joi și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 45

Correspondențele sunt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 45
Epistolele nefrancate se refuză — Articuli nepublicați nu se inapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr., rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Interesul populațiunii dela țără față de scôla poporală.

II.

Departa dela noi a pretinde ca scôla să facă din elevi economi de să vâșși ori industriași. Acésta nu se pôte pretinde.

Va fi de ajuns dacă învățatoriul va fi cu destulă atențiune și va face progrese vedita în religiune, cetire și scriere, comput și deprinderi stilistice. Nu mai puțin trebuie să se intereseze învățatoriul de grădina scolară și cultivarea pomilor.

Aceste sunt mijloce directe, menite de a deștepta și promova interesul țeranului față de scôla.

Afară de cunoștințele positive și desteritățiile, asupra cărora populațiunea dela țără este cu atențiune, mai sunt de a se aminti și simțemintele și virtuțile, pe cari are să le cultive învățatoriul în scôla, și pe cari scie să le aplețieze poporul.

A sădi în inimile elevilor frica lui Dumnezeu, respectul și pietatea față de părinți, respectul față de legi și superiori, mai departe dedarea elevilor la ordine, ascultare, diligență, curățenie, dedarea a duce viață morală-religioasă, este un factor însemnat în deșteptarea interesului față de scôla.

Elevii nu numai că și vor nobilita ei pe acésta cale sufletul, ci vor influința și asupra părinților.

Tot așa de însemnat rol are și cântul întru nobilitarea sufletului, de aceea învățatoriul îi va da atențiunea recerută, de ore ce poporul iubese cântarea, atât cântările profane cât și bisericesci, și pune un deosebit pond pe ele. Un învățatoriu zelos și carele dispune de o voce bună cultivată, are un dar mai mult întru a atrage pe părinți față de scôla.

Prin mijlocele arătate mai sus se pôte influința în mod direct asupra părinților, cari au prunci la scôla. Cu acésta încă nu am făcut totul. Interesul față de scôla trebuie să fie un ce comun la întréga populațiune.

Învățatoriului trebuie să i se dea ocaziuni, când în faptă pôte să și arete activitatea sa din scôla. Acésta se pôte face cu ocaziunea examenelor publice, cu ocaziunea unor festivități și petreceri scolare, și la alte zile însemnate, unde ia parte întreg poporul.

Pe lângă dezvoltarea spirituală, învățatoriul nu va negliza nici dezvoltarea fizică a elevilor, pentru-că ce i-ar folosi țeranului un prunc cu capul plin de frumoșe cunoștințe, și fizice ar fi un vai de el. Trebuie deci a să îngrijă de sănătatea elevilor, delaturând tot ce ar fi spre stricăciunea lor. În casuri de morb învățatoriul are să întrevină după puterile lui și se pôte un viu interes față de reîn sănătoșarea celui morbos.

Nu mai puțin trebuie să iee un învățatoriu în considerare și raporturile casnice ale elevilor. E lucru știut, că pruncul sătenului — fie el și mai avut — după ce merge acasă din scôla trebuie să îndeplinească adeseori mai multe lucrări, prin cari el este împedecat a și face ocupațiunile lui de scôla. În atari casuri învățatoriul are să se ferescă ca să nu îngreueze pruncii cu ocupațiuni domestice, pe cari nu le pot face, având alte lucruri. Trebuie să ținem încâtva cont de vorba că: „în scôla ai să înveți”.

Tot astfel trebuie să purcedă învățatoriul față de absențele scolare, precum și față de procurarea cărților și recuisitelor de scôla. E știut câtă bătaie de cap cășunează învățatoriului absențele scolare, și câtă amarăciune produce în părinți, când sunt pedepsiți fără cruțare. Obvin casuri în familii, cu deosebire în familiile sărace, în cari pedepsirea absențelor ar fi un barbarism. Spre a încungiura ori-ce afacere neplăcută de o parte, érá de altă parte nejustă, învățatoriul trebuie să se pună în raport direct cu casa părintească. În acest cas va scie să se orienteze.

În ce privește procurarea de cărți și de recuisite scolare, învățatoriul trebuie să scie, că de multe-ori în casa țeranului cu săptămănuile nu affi un

cruțeriu, de unde dar să dea pruncilor cele trebuincioșe în scôla? Aci trebuie să fim indulgenți și cu cea mai mare cruțare și unde se pôte, autoritățiile scolare, fie dela biserică, fie dela comună ar trebui să se îngrijescă ca elevii săraci — părinții lor — să nu fie asupriți cu cumpărarea de cărți etc. ori cu bani de didactru, ci să le capete gratuit. Pe asta cale nu se dá ansă celor săraci a se scusa pentru neglijență.

Mult va influința învățatoriul asupra familiilor, dacă celor știutori de carte, precum și elevilor, cari au eșit de sub mână dănsului va împrimuta cărți spre cetire, fie din biblioteca proprie, fie din biblioteca scolară, carea nu ar trebui să lipsescă din nici o parochie. Pe asta cale învățatoriul va avé ocaziune a cunoșce mai de aproape raporturile familiari, și astfel va pôte pune basă solidă interesului reciproc dintre el și familie.

În comuna cu un învățatoriu, lucrul e ușor. Unde sunt mai mulți învățatori, acolo vor trebui să lucre toți în cea mai perfectă armonie — după un plan bine precizat; pentru că nimic nu detrage și nu micșorează interesul poporului față de scôla, ca și atunci, când între învățatori s'a încuibat certă — și dacă acésta este obiect de discurs și între popor.

Am amintit până aci, ce are să facă învățatoriul în scôla ca instructor și educatori, și în parte afară de scôla, în urma datorințelor, ce i se impun cu oficiul său de învățatoriu, spre a stărni în popor interesul față de scôla. Ne-a mai rămas a mai vorbi ceva și despre purtarea sa privată în afară de scôla; deore-ce afară de împlinirea datorințelor, poporul mai are ațintiți ochii și asupra purtării sale ca persoană privată. Pe când un oficial dela administrațiune, justiție, ori altă branșă în viața sa privată e mai puțin controlat și numai aceea are să observe, ce pretind relațiunile sociale pe atunci un învățatoriu e mai aspru controlat, și pășirea sa în viață

are să fie în deplină consonanță cu principiile de educațiune, ce le profesază în scôla. El trebuie să fie un model de viață pentru elevi și părinți. De aci pe dreptul se pretinde dela învățatoriu ca pășirea în viața publică să fie plină de tact, consecvență, carea să arete pe adevăratul om cult.

Să se ferescă învățatoriul între popor, de o parte a nu fi arrogant și fudul, érá de altă parte să nu fie servil, lingușitoriu și umilit. Cel servil și lingușitoriu devine fără nici un respect și nebăgat de nime în sémă.

Greșită e părerea de învățatori, cari voinde a se subtrage dela aceste eventualități încungiură ori-ce contact cu poporul. Acésta se pôte face la cetăți, pe sate nu pôte fi decât în detrimentul învățatoriului și al scôlei. Un singur contact trebuie să l încungiure toți învățatorii: contactul în convenirile în cărcime ori în alte localități, cu ómeni dela cari nimic nu pôte aștepta bun. Da, admitem și recomandăm contactul cu părinții, cu economii bravi, cu autoritățiile scolare, cu preotul și funcționarii comunei, încât aceste pot aduce numai folos scôlei, érá învățatoriului pot să-i câștige ore cari recreațiuni sufletesci.

Atingerea cu poporul, vrând nevrând ne amestecă și în afacerile politice. A se ocupa un învățator însă prea mult de afacerile politice nu e nici în interesul scôlei, nici în interesul seu. Motivul e ușor de aflat. Ocupându-ne de politică prea mult, ne abatem dela chemarea noastră, și ne lipsim de linișcea recerută, în educațiune, pentru că afacerile politice sunt foarte sgomotoșe, și prea ușor ne pot aduce în conflict cu o parte din poporul — a căruia prunci îi educăm. Da! se ne ocupăm de afacerile noastre politice: „dacă e lipsă și dacă interesul comun recere”.

Ca cetățen învățatoriul încă trebuie să și aibă părerile sale politice și când e vorba de a și arăta aceste păreri și a servi muștră poporului, el trebuie să pășescă resolut. Ațitudinea lui trebuie să fie demnă, acésta pôte

FOIȚA

Cuvinte sufletesci

de I. C. Lavater.

(Urmare).

155. Strice-se totul, numai una, iubirea își este însăși egală, ea care a creat ceriul, și care a umplut ceriul cu iubitori, ea care a creat nemuritori fără număr, ea care și pe tine te are. Nu te teme nici odată. Tu ești iubit de iubire și ești vecinic. Nu te îngrijă prea mult de visul repede al mortalității, grijește numai ca să te trezești spre contemplantarea iubirei nemuritoare.

156. Ambițiune de a domni, grozăviile tale ele să ne arete umilința toleranță.

157. Nu trăește un spirit etern în corpul muritor, care se numește carne. Suntem noi siguri de esistența noastră, ce griji avem de timp, ce suferință a timpului. Nemurirea ne preface în îngeri.

158. Cine guvernază stelele, guvernază și fie care fir de pěr din cap; cine iluminază sórele, iluminază și ori-ce ochiu pe al tēu, pe al ingerului, pe al vermulețului și pe al vulturului îmbetă de sóre.

159. Și în fortuna înfiorătoare, care ne amenință cu undele ei, și în norimea ta, care pare că ne sfărâmă, mâna aceea încunșă, care ne ține putenic, și ne țină la țintă.

160. Nisuița spre lucrurile cele mai bune nobilitază inima neîncetat.

161. Îmbunătățese-ți tot deauna interiorul, și atunci și exteriorul se va îmbunătăți.

162. Sămănăturile mari ale bucuriei sunt lacrimi tăcute ale iubirei.

163. Faptele din inimă curată, nu supără nici odată inima iubitore.

164. Sunt timpurile înfricoșate, atunci Dumnezeu rămâne măstru al timpurilor.

165. Tăie însuși să-ți fi credincios, atunci poți fi credincios, și amicului tēu.

166. Negoțiază cu timpul tēu, cu cugetile tale și cu puterile tale.

167. Trăește mai întâiu pentru cel mai aproape, și atunci vei trăi și pentru cel mai depărtat.

168. Ingerul lui Hagar și a lui Ismael la rugărilor mamei a descoperit izvorul în pustie, pentru setea ta încă este un izvor.

169. Vesel și fără tēmă, recunoscător și modest să te folosești de ceți dá Dumnezeu.

170. Oftările adēnci ale inimei sunt trepte sigure spre ceriu.

171. Ce mi dá pământul să primescă pământul, ce mi dá vecinic să întorce érá la cel vecinic muritor. Toți muritorii își iau viață din un izvor de lumină etern.

172. Cine să nasce, acela trece din viață pentru pântecile mamei, și cine móre în iubire, acela se nate pentru viață. La nascerea ta, mama, și ai tei s'au bucurat de aparițiunea ta, fiind tari în credință: Dacă vei muri să deplângă ai tei mórtea ta, și îngerii să se bucure și cei morți se se bucure de tine, de aparițiunea ta în țera luminei și a vieții.

173. Dacă ar veni asupra ta lucrul cel mai înfiorător nu te teme căci deodată cu lucrul cel mai înfiorător, vine și favorul rebonificător al fricei.

174. Multe zile de durere esaminătoare ai petrecut, cu toate acéste te ține sus

măna Domnului și te întărește în totă ziua. Nu te teme de réu. Cine iubese pe Dumnezeu nu se teme de nici un réu. A detras vreodată Domnul balsamul rănilor tale? El nici odată nu și-a detras mângăerea, chiar și când mântuirea și se pare a fi compromisă, el ține la îndemână deja mângăerea pentru o nouă suferință. Deci omule mântuire perfectă vine în grabă dela tatăl, și atunci toate durerile tale din nopte s'au prefăcut în sóre.

175. Odichna ta să nu să bazeze nici odată pe ómeni, pe amicitie, pe norocul tēu favorabil, pe Dumnezeu și în tine însuși să se bazeze.

176. Și la marginea speranței nu despera. Dău este cel mai aproape, chiar dacă și se pare, că este mai departe ca departe și când și se pare că este tare ca o stâncă.

177. Învață a primi cu mai multă recunoștință și a da cu mai multă bucurie.

178. Ce este mai frumos ca frumos? generositatea în haina umilinții.

(Va urma)

să-i câştige, chiar și în ochii dușmanilor numai respect. Tóte și au marginile lor și astfel participarea învățătorului în viața politică.

Încât învățătorului prelângă afacerile lui scolare îi mai rămâne timp liber a desvolta activitate și pre alte terene, în primo loco vor fi binevenite pentru el: societățile deosebite și așezămintele, a căror scopuri sunt de un interes comun d. e. reuniunile de cântări, de pompieri, societățile agricole și alte societăți de binefacere și culturale. Participarea la aceste în mod activ nu póte decât să ridice respectul în popor.

În comunele, unde afară de preot și învățător, nu este altă inteligență, și alți conducători în popor, misiunea unui învățător devine mult mai grea dar și mai onorifică. Învățătorul va fi chemat nu numai a da sfaturi, și a fi conducătorul în afaceri spirituale — ci de multe ori va trebui să dea ajutor material celor seraci, morboși, nenorociți și apesați. Ce e drept nime nu va pute pretinde a jertfi învățătorul din al seu, spre a ușura lipsele altora! dar de multe ori puținul dat la timp ne ridică încrederea în ochii poporului. Cu deosebire în afaceri de drept, publice învățătorul adese ori e consultat, și aici póte să ajute mult. În afaceri comunale, comitatense, învățătorului asemenea i se dau multe ocațiuni de a scuti poporul de greutatea în urma pășirii sale.

Pentru a pute păși cu demnitate învățătorul însă are datorința a-și fi câștigat o mulțime de cunoștințe, ceea ce se ajunge numai prin un studiu îndelungat și activitate încordată. Așa numai de sub unghii nu putem scóte nimic la cale.

Învățătorul trebuie să fie în continuu progres — se țină cont de tóte. Învățătorul cu oficiu în viața privată, în viața politică trebuie să fie model.

În deosebi învățătorul va documenta în faptă, că și cunoșce chema rea sa, când familia sa va premerge în tóte cu exemplul bun. De pre póme se cunoșce pomul, despre prunci se cunoșce părinții. Document viu va fi pentru popor, când va observa, că învățătorul și-a crescut bine și fericit proprii sei copii.

Incheiul acest tractat cu dorința ca: fie care învățător să fie la înălțimea misiunii sale în ce privește desceptarea interesului în popor față de scóală; pentru că tot ce face lui își face și poporului din care se trage.

Revista politică.

În parlamentul din Viena s'a continuat cu desbaterea specială a bugetului. La această desbatere, luând cuvântul și deputatul român bucovinén Hurmuzaki și se, că deși coaliția e numai de puțin timp, totuși ea dă semne, cari nu se pot explica de binevoitóre românilor bucovineni. Ei trebuie să se témă că se intenționează a se știrbi drepturile lor istorice. Oratorul a luat apoi în apărare pe baronul Kraus, față cu imputările, că el nu se acomodează intențunilor coaliției. Hurmuzaki sfârși declarând, că bucovinenii sunt cei mai buni austriaci din tot imperiul.

Cestiunea română continuă a se discuta în Anglia.

În orașul Swansea, în Valis H. Swyrne a ținut în fața unui numeros auditor o foarte interesantă conferință despre cauza românilor din Transilvania.

President al adunării a fost C. H. Glascoltine, care la urmă mulțumind conferențiarului pentru interesanta sa espunere și se:

„Situatiunea românilor din Transilvania este în contrast izbitor cu a provinciei Valis, care deși e provincie

a imperiului englesesc, se bucură de tóta libertatea politică socială și de instrucțiune“.

H. Perkins formulă apoi moțiunea, de a se vota simpatii poporului românesc din Transilvania în lupta sa energetică și dréptă.

Adunarea primi moțiunea cu aclamații foarte căldurose.

Conferența amintită s'a publicat deja în ziarul engles — „The Curnian“, ce apare în Swansea.

Pe pustele Ungariei a izbucnit o revoluțiune formală socialistă. Caracterul grav al situațiunii îl ilustrază destul de învederat starea deplorabilă, în care au adus pe locuitorii posesorii de pământ jidani.

Tóte foile din Budapesta se ocupă în prim articoli cu revoluțiunea agrară, care și-a făcut începutul la Hodmezövásárhely și s'a întins prin comunele mărginașe. Între locuitorii agitați și poliția a fost ciocniri sângeróse și miliția a fost recuirată. Incidentul izbucnirii a fost, că în Sâmbăta trecută a confiscat poliția o sumă de scrieri socialiste. Duminecă dimineața locuitorii au asediat primăria din Hodmezövásárhely, demolând edificiul și spărgând porțile și ferestrele au pătruns înăuntru și au nimicit tot ce le-a venit în cale între strigăte: „Jos cu domni! Astfel în sala festivă a primăriei a sdrobit tablourile pe cari reprezentau pe regele, regina și pe Kossuth. În ajutorul poliției nesuficiente a venit gendarmeria și un escadron de husari, ér din Seghedin s'au trimes 420 de infanteriști în frunte cu un vice-colonel; a mai sosit tot de acolo un polițist procuror și juđii investigatori. Intregul jur e agitat. La Orosháza s'a ținut mare adunare socialistă, la Szentemere încă e conchemată și e mare temerea, că și aici va izbucni réscóală. Asemeneași la Csorvás a fost conchemată o adunare socialistă pe ieri.

În urma acestor ciocniri o mulțime de lucrători au fost răniți greu, mulți au rămas morți pe loc. Foile opoziționale aruncă tóta vina asupra ministrului Bethlen, carele n'a deslegat cestiunea agrară. Mai mulți deputați și-au exprimat părerea, că locuitorii resculați să fie colonizați printre naționalități, ca astfel și din acest réu să se tragă un folos: întărirea ideii de stat magiar.

Cu tóte că foile magiare vreau să paralizeze succesul adunării de protestare a sârbilor, totuși nu-și pot ascunde indignațiunea, că sârbii, „care trăiesc pe pământ magiar, mănâncă pâne magiară și respiră aer tot magiar“ se de monstreze așa de puternic; ei care erau ținuti, ca prinși în ideea statului magiar și nu dau semne de viață. „Szeg. Hiradó“ spune, că s'a primit și propunerea patriarhului, ca să mérégă o deputatiune la Maj. Sa să-l róge a nu sancționa proiectul de lege, ér la ambele case să se substérnă petițiuni ca să nu primescă proiectul. La Maj. Sa vor merge: patriarhul, doi preoți și doi laici. În decursul adunării au sosit telegrame și dela primatele Ungariei și nunțiul Galimberti. „Agr. Tageblatt“, scrie, că credincioșii au venit cu prapoc în oraș, mulți au avut însă stéguri trei color sârbesc, în vârf cu o cruce. Cel din urmă stég a fost cel mai imponent. S'au vedut și multe stéguri cu bicolorul negru-galbin; cu acestea au venit sârbii din Bánat, Baranya și Bácska. Au luat parte la adunare și preoții catolici.

În cercurile curții din Berlin se vorberse, că din incidentul logodnei țareviciului cu princessa Alice de Hessa, împératul Wilhelm a trimis țarului o telegramă foarte călduroasă, în care dăce, că țarul Alecsandru prin această nouă legătură intimă cu familiile înrudite, a trimis popórelor Europei o nouă solă de pace, căreia nobilitatea de

suflet a țarului, îi face serviții neprețuit de mari. Cununia țareviciului se va serba după nunta de argint a moștenitorului de tron din Danemarca și cu această ocaziune vor conveni pe mai lung timp împératul Wilhelm cu țarul Alecsandru.

Oficiosul „Nowoie Wremia“ a publicat în numerele-i din urmă o serie de articole importante asupra politicei economice a Rusiei. Partea finală a acestor articole fiind de o importanță incontestabilă, estragem câte-va pasage:

Imprejurările, dăce numita fóie, care au făcut necesară și au condiționat chiar încheierea convențiunii comerciale cu Germania, au dovedit în de-ajuns, cât de greu ne este a ne reținé și a sta departe de mișcarea economică genera'a a popórelor civilisate.

Ori cât de mult am ținut la vechiul nostru tarif autonom, totuși a trebuit să admitem și să recunóscem, că între actualele condițiuni de esistență, o atitudine încăpătinată din partea noastră ar produce pagube mari și simțitóre țerei întregi.

„Convențiunea încheiată anul trecut cu Francia și convențiunea, ce am încheiat-o acum în urmă cu Germania sunt începutul unei renunțări definitive la vechiul sistem economic, adecă la regimul autonom. Un nou sistem va hotări dar în viitor direcțiunea acțiunii noastre pe tărâmul economic; ace lași sistem a produs rezultate netăgăduite unor mari părți a statelor europene, precum și Americii.

„Nowoie Wremia“ insistă apoi asupra regulării cestiunii monetare, asupra creditului internațional, asupra măsurilor și a greutăților, cari tóte se deosebesc mult în Rusia de sistemele introduse în străinătate.

Gazeta rusescă accentuiază necesitatea indispensabilă de a reforma sistemul monetar, creditul internațional, măsurile și greutățile, după modelul statelor celor străine. Această reformă va fi cam dificilă, căci este foarte greu de a schimba deodată tradițiunile și obiceiurile cele vechi, încetățenite și înrădăcinate deja în viața popórelor. Dar este o necesitate imperioasă această reformă în interesul desvoltării economice a Rusiei; nu póte să întârzie de loc Rusia de a-și asimila instituțiile sale comerciale cu cele ale Europei apusene.

Adunare de protest.

Adunare de protest contra reformelor bisericesci este convocată la Arad. Convocarea este următoarea:

Căsătoria civilă obligatóre este pusă în proiect de lege și se discută în dieta țerei.

O pornire vedem prin tóte stratele societății și la tóte confesiunile.

Marea biserică romano-catolică cu episcopatul în frunte a protestat solemn în contra acelu proiect de lege în adunarea din Budapesta.

Biserica sârbescă gr. or. a protestat și ea în mai multe adunări particulare, și acum episcopii cu episcopatul împreună vor să-și reînnoiescă statutul lor într-o adunare generală în Carlovăț.

Interesele mari bisericesci și de cultură religioasă morală vin atinse și primejduite prin proiectul de lege pentru căsătoria civilă.

Noi românii încă avem drept cât și datorința a ne rostii părerile și a lua partea noastră în lucrarea comună, patriotică și constituțională.

De aceea apelăm la fii bisericei românesci gr. or. și gr. cat., și-i învităm la adunarea, care în scopul acesta o convocăm pe Joi după sântele Pasci (3 Maiu st. n.) în sala otelului Crucea-Albă în Arad, la 11 óre a. m.

Obiectul: discutiunea asupra proiectului de lege pentru căsătoria ci-

vilă și enunțarea rezoluțiunilor, ce se vor lua.

Din conferința inteligenții române din Arad, ținută la 31 Martiu, 1894.

Moise Bocșan, protopop rom. gr. or., Georgiu Telescu, protopop rom gr. cat., Vasiliu Olariu, preot, Dr. Ioan Trăilescu, prof. de teol., Dionisiu Popoviciu, Petru Truța, Dr. Georgiu Popa Dr. Stefan C. Pop, Vasiliu Mangra.

Noutăți.

Deputați mirenesci pentru sinodul eparchial din Caransebeș sunt aleși:

1. în cercul I. Valeaboului: Dr. Aurel Oprea adv. în Bocșa-montană; Dr. Petru Cornean adv. în Oravița-montană;

2. în cercul II. Logoj: Dr. Alexandru Mocsonyi proprietar mare în Birchis și Constantin Radulescu adv. în Logoj;

3. în cercul III. Zgribesci: Dr. Stefan Petroviciu adv. în Logoj și Virgil Tomiciu din Logoj;

4. în cercul IV. Făget: Titu Hațeg adv. în Logoj și George Martinescu adv. în Logoj;

5. în cercul V. Coșava: Alecsie Onișiu, jude regesc la tribunalul din Segedin, și Gerasim Sârb profesor de teologie în Caransebeș;

6. în cercul VI. Buziaș: George Ioanoviciu secretar de stat în pensiune, și Ioan Marcu învățător în Bocșa-montană;

7. în cercul VII. Jebel: Eugen Mocsonyi proprietar mare în Căpălăș, și Ioan Ionașiu asesor consistorial în Caransebeș;

8. în cercul VIII. Ghilad: Traian Bârzu asesor consistorial în Caransebeș și Dr. Lazar Simon avocat în Ciacova;

9. în cercul IX. Fizeș: Simion Moldovan adv. în Vêrșet, și Martin Țapu învățător în Fizeș;

10. în cercul X. Vêrșet: Vladimir Spătariu adv. în Vêrșet, și Antonie Crenian adv. în Vêrșet;

11. în cercul XI. Iam: Toma Dogariu jude la tabla reg. în Timișóra și Ioan M. Roșu avocat în Biserica-albă;

12. în cercul XII. Sasca-montană: Dr. Petru Cornean și Dr. Alexiu Manguica, advocați în Oravița-m.

13. în cercul XIII. Oravița-montană: Ilie Trăilă adv. în Oravița-mon., I. E. Țeranu bibliu în Oravița-montană;

14. în cercul XIV. Reșița montană: Stefan Antonescu președintele sedriei orfanale comitatense în Logoj, Ioan Budințianu avocat în Bocșa-montană;

15. în cercul XV. Bocșa montană: Iuliu Petric adv. în Bocșa-montană și Mihail Pănaioț director al cassei de păstrare în Bocșa-montană;

16. în cercul XVI. Caransebeș; Zeno Mocsonyi proprietar mare în Bulciu, Ioan Popoviciu căpitan ces. și reg. în pensiune în Caransebeș;

17. în cercul XVII. Teregoava: Ilie Curescu locoteninte ces. și reg. în pensinne în Caransebeș, Patriciu Drăgălina profesor la institutul pedagogic în Caransebeș;

18. în cercul XVIII. Mehadia: Dr. Ioan Popoviciu avocat în Orșova, Isaia de Stoica din Caransebeș;

19. în cercul XIX. Bozoviciu: Dr. Ioan Popoviciu avocat în Orșova, Drd. George Bogoviciu esactor la fundațiunea Gojdu în Budapesta;

20. în cercul XX. Satul nou: Iosif Bălan prof. la instit. pedag. și Dr. Alecsandru Birescu, adv. în Panciova.

„Almanachul societății de lectură Andreiu Șaguna“ a elevilor seminarului „Andreian“ din Sibiu, a eșit de sub tipar. Abonații cari au comunicat societății adresa lor corectă, vor primi „Almanachul“ încă în decursul zilelor sântelor sârbători ale Pascilor. Domni cari l'au abonat și nu-l vor primi până la Dumineca Tomii, să binevoiască a și-l reclama, căci societatea nu li-l va trimite nesciindu-le adresa sigură. Opul póte fi abonat dela societatea însăși, a cărei proprietate o formedă. Costă 1 fl. cu porto 1 fl. 20 cr.

Sibiu, Joia-mare, 1894.

Comitetul societății.

Dela academie. Precum se scrie din Bucuresci, academia a ales în locul lui George Barițiu de membru ordinar pe Rev. domn Ioan M. Moldovan, vicar capitular în Blaș.

Serbarea zilei născerii regelui. Zăbu născerii M. Sale Carol I. al României s'a făcut Vineri în 8/20 Aprila cu deosebită însuflețire în totă țera. În toate capitalele de județe s'a celebrat serviciu divin, și toate orașele erau pavoasate. În capitală serbarea această s'a anunțat cu 101 tunuri, er' la 11 și jumătate s'a ținut „Doxologia cea mare“ în catedrală, la care au asistat ministri, ofițeri superiori aflați în garnisonă, demnitarii statului, primarii capitalei, consilierii comunali, deputați, senatori etc. Serviciu divin a fost oficiat de I. P. S. metropolit primat; er' după serviciu a fost o recepțiune la palat. Registrele de înscriere sunt acoperite de semnăturile a tot ce are mai distins capitala. Regimentul Nr. 6 staționat în Budapesta și al cărui șef este regele României încă a serbat în mod strălucit această zi. Musica regimentului a executat tot piese românesce.

Domnișora Agata Bărsescu va sosi cu o trupă de artiști în Cernăuți și va da mai multe reprezentații teatrale în teatrul orașenesc. Timpul sosirii d-rei Bărsescu nu este încă fixat, va sosi însă sau la finea lunii Mai, sau la începutul lui Iunie.

Mersul trenurilor de vară. Cu 1 Mai st. n. se vor introduce mai multe schimbări în mersul trenurilor căilor ferate de stat. Vom avea de la 1 Mai încolo câte un tren expres, pe liniile Budapesta—Arad—Predeal și Budapesta—Cluș—Predeal. Aceste trenuri vor purta numele de „curier român“ și vor pleca din Budapesta la ora 1.50 și 2.10 ziua; dela Solnoc se va despărți, unul va merge peste Oradea—Cluș, er' celalalt peste Arad, și vor avea legătură directă în Predeal spre Bucuresci. În direcțiunea contrară „curier român“ va sosi la Budapesta la ora 1.50 d. a. Aceste trenuri vor avea numai vagoane de cl. I., se vor pute folosi cu bilete de curier pentru cl. II. Intre Pesta și Piski va comunica vagon restaurant, er' între Budapesta și Predeal vagon de durmit.

Aniversarea arderii s-tului Sava. Sârbii se pregătesc din nou la o mare sărbătoare națională, anume la serbarea „aniversării arderii s. Sava“ întemplată acum 300 ani, în 27 Aprila v. Despre programul acestei sărbători diariul „Zastava“ din Neoplanta publică un prim articol plin de entuziasm.

Solidaritatea studenților sârbi. Tinerimea universitară sârbăscă din Budapesta Zagabria și Belgrad întrunită la meetingul din Carloveș s'a înțeles și a hotărât convocarea unei adunări a tinerimii sârbesci întru scopul pentru stabilirea solidarității și a activității comune în lupta națională.

Reacțiune liberală. Guvernul republicii franceze a confiscat salariul episcopului de Lyon, sub pretest, că agitase contra unui proiect de lege. O foie liberală a întreprins în favorul episcopului colectiv, al cărei rezultat deja în prima zi a fost 800.000 franci.

O căsătorie princiară. La Coburg s'a făcut cu mare pompă, cununia A. S. I. principesa Victoria Melita de Saxa Coburg-Gotha, cu marele duce de Hessa. Erau de față M. S. regina Victoria a Angliei, M. S. împăratul Wilhelm al Germaniei, văduva M. S. împăratului Wilhelm I, principele de Vales, marii duci Sergiu și Vladimir ai Rusiei, AA. LL. RR. principele Ferdinand și principesa Maria a României, precum și multe dintre capetele încoronate ale Germaniei. Numeroase telegrame de felicitare din întreaga lume au fost trimise neilor căsătoriți. — Țareviul s'a logodit cu principesa Alice de Hessa.

Atentate. „Independance Belge“ anunță, că în Lüttich s'au făcut două atentate cu dinamită, cari au cauzat mare spaimă în oraș. Mai mulți anarhiști au fost deținuți.

Esposiție internațională. Este vorba, că peste un an se țină în Bucuresci o esposiție internațională, la care vor participa toate statele din peninsula Balcanică.

La toamnă, ministrul domeniilor va supune corporilor legiuitoro proiectul de lege privitor la această esposițiune, cerând totodată creditul necesar pentru acesta.

Sanatoriu pentru studenții sârbi. Cetim în „Țara“: Din inițiativa d-lui Tache Ionescu, ministrul instrucțiunii publice se va construi la Bușteni un sanatoriu pentru ca elevii bolnavi ai școlilor statului, să pōtă petrece lunile de vacanță acolo, fără nici o plată. În această nouă instituțiune se vor putea primi până la 300 elevi.

Ministrii la Viena. Ministrii Werkerle și Szilágyi au fost primiți în o audiență mai lungă de Maj. Sa. Călătoria ministrului prezident la Viena se aduce în legătură cu convocarea delegațiunilor și cu regularea unor afaceri financiare; er' a ministrului Szilágyi cu cesțiunea dreptului matrimonial pentru membrii casei domnitoare.

Convenția comercială cu România. În clubul partidului Țașonist (apponyist) și independist și 48-ist s'a decis a lua pozițiune contra încheierii convențiunei vamale cu România.

PARTEA SCIENTIFICĂ ȘI LITERARĂ.

Țera noastră.

Descriere populară a Ardélului de
de
Silvestru Moldovan.
(Urmare.)

Istoricul Salzer, în cartea sa „Reisebilder aus Siebenbürgen“, precum și alți scriitori ne povestesc, că pe la sfârșitul vechului trecut un oier din Seliște, care-și pășea oile în Carpații ostici, bolnăvindu-se, porni călare către casă, însă în mijlocul pădurilor cădu jos, jumătate mort și disperat de a și mai vedea vatra părințescă. Fiindu-i sete se trase cum putu, până la un izvor din apropiere și bând din acela se simți foarte ușurat. Acesta era unul dintre izvoarele Borsecului de apă. Bând de mai multe ori din acel izvor, după 3 zile se însănătoșă și ajunse în pace acasă. După ce aici povestii la mai mulți despre acest izvor miraculos, un individ anume Günther, ce era foarte bolnav, se otări ca împreună cu românul să cerceteze acest izvor. Astfel Günther care era aproape de morțe, fu transportat la Borsec. După 6 săptămâni, ce le a petrecut Günther în Borsec sub corturi de pânză improvizate, se însănătoșă.

Mai târziu Günther îmbogățindu-se ca liferant al armatei imperiale și mergând la Viena, făcu cunoscința cu Zimmethausen, senator al orașului Viena. Acesta fiind bolnăvicios, veni la sfatul lui Günther la scaldă dela Borsec, care pe atunci era foarte puțin cunoscută. După ce se însănătoșă, luă Borsecul în arândă de la satele proprietare, la anul 1804. La anul 1806 se începuse exportarea apei și Zimmethausen făcu foarte mult pentru înaintarea scaldilor și ca să le facă cunoscute lumii. Dar pela 1830 el se încurcă în procese cu proprietarii Borsecului și muri la anul 1838, lăsându-și familia în miserie. *)

Acum Borsecul este manipulat de comunele proprietare în regie proprie.

Borsecul este vestit și cercetat și ca scaldă și pentru calitatea escelentă a apelor lui, ca apă de beut. Imprejurimea lui este foarte frumoasă, de-o sălbăcie romantică, fiind încunjurat jur împrejur, în depărtare de câteva ore, cu păduri uriașe de brați. În mijlocul pădurilor, departe de lumea civilisată se află Borsecul, ca o insulă în marea de brădet, cu căi frumoase de primblare, cu parcuri cultivate și cu otele, edificii de scaldă și locuințe elegante.

Bogăția de apă a izvoarelor lui este mare. În mică depărtare unele de altele isvoresc aici vre-o 11 izvoare minerale, cu o temperatură de la 9—11° C. dintre cari 4 se folosesc pentru scaldat, er' 5 pentru

*) Abia la 1861 căpătară urmașii lui Zimmethausen o despăgubire de câte-va mii de floreni, dela comunele Dietro și Szárhegy.

beut. Intre aceste din urmă, cel mai însemnat este izvorul principal, aflător lângă piața Borsecului. Din acest izvor se umplu de obicei sticlele cu apă, cari se esportază. De-asupra izvorului este o zidire, er' izvorul însuși e cuprins în un fel de odaie; apa lui o conduc afară trei țevi și la gura fiecărei țevi se umplu în timpul verei sticlele, fără întreprindere din partea sticlei. Ele apoi sunt transportate de secui, cari așteptă adeseori zile întregi până le vine rindul să încarce și să plece pe una dintre cele trei căi, cari pleacă de la Borsec, sau pe Mureș în jos spre lăuntrul țerii, sau spre mēdăți prin Giurgeu, Ciuc și Treiscaune la Brașov sau apoi în Moldova prin pasul Tulgheș. În modu' acesta se esportază din Borsec la an preste două milioane de sticle cu apă minerală de Borsec.

Secuii, cari transportă apa de Borsec, sunt cunoscuți în tot Ardélul, sunt un feliu de specialitate a țerii noastre. În Secuime se află comune întregi, cari se ocupă cu transportarea apelor minerale. În o căruță de construcție simplă, nevăpsită, acoperită cu cobără (acoperiș de rogojină) și trasă de doi cai, secuicul încarcă 200—300 de sticle cu apă minerală și pleacă la drum, în tovărășie cu alții, de obicei 5—6 căruțe. Caravanele aceste de „secui cu borviz“ le întâlnim pe toate drumurile de țară ale Ardélului; înainte de-a se construi calea ferată ei mergeau până pe la Arad și Oradea-Mare. Acum se transportă apa în parte și pe calea ferată.

Apa minerală a izvoarelor dela Borsec se folosese cu succes contra bōlelor de rărunchi, de nervi, de stomac, contra bōlelor femeesce etc. Ca loc climatic asemenea e însă reconvalescent; aerul e plin de ozon și folosese reconvașențurilor de apărindere de plămâni, celor ce pătinesc de astma etc. Clima este aspră, climă de munte, din cauză, că Borsecul se află la o nalțime de 882 m. preste suprafața mării; cu deosebire e recoros aerul sara și dimineța.

(Va urma.)

Mai nou.

La încheierea foii primim scirea, că în procesul pentru aderente, pertractat în 24 și 25 ale curente, la tribunalul din Cluș au fost condamnați: Ioan Băbuț, pretean la 1 lună și temniță ordinară. Ioan Muntean, înveț. și Aurel Lazar la 6 săptămâni temniță ordinară, George Lup la 2 săptămâni temniță ordinară. Țeranii: Ioan Nașcu, David Ioan Drăgan și David Ioan Grofu sunt achitați. Ioan Popa Necșa osândit la 20 zile temniță sau 200 fl. amendă. Din cauțiunea „Tribunei“ se confiscă 500 fl.

Bibliografie.

A apărut:

„România musicală“ anul al V-lea. Numărul 7 dela 1 Aprila, a. c. cuprinde următorii sumar interesant: Educațiunea musicală și concertele simfonice, de Cordoneanu. — Cine a inventat valsul? — Al patrulea concert simfonic, de Cordoneanu. — Artiști și artiști, de Bagheta. — Concertul baritonului Mureșanu, de Cordoneanu. — Somațiune, direcțiunea. — Al 5-lea concert simfonic, de Cordoneanu. — Musica, de Ilie Dumitrescu. — Al 6-lea concert simfonic de Cordoneanu. — Originea jocului Polca. — Din gazetele streine. — Necrolog. — A 7-a recreațiune musicală, de Cordoneanu. Deslegarea problemei musicale Nr. 6. — Una alta — Concursuri, etc.

Acestă revistă apare de două ori pe lună sub direcțiunea dlui C. M. Cordoneanu. Abonamentul pe an lei 12 și 14 în străinătate; pentru preoți, învățători, musicanți militari și elevi, prețul de 8 lei pe an.

Redacția și administrația, în Bucuresci, strada Olteni Nr. 62.

„Românische Jahrbücher“. Broșura II—III anul X., a apărut pe lunile Februarie-Martiu cu următorii

Cuprins:

Die romanische Frage und das Ausland. — „Versöhnung-Symptome“.

— Die romanischen Spar- und Creditanstalten in Ungarn und Siebenbürgen. — Kossuth und die Nationalitäten Ungarns. — Die Genealogie der Balkanvölker, von B. Petriceicu-Hasdeu; deutsch von P. Brostean. — Geschichte der Agrarverfassung und des Agrarwesens Romäniens seit der Eroberung Daciens durch die Römer bis zur Gegenwart. — Ein Beitrag zur Culturgeschichte des platten Landes in Europa, Joan Barbovescu. — Prähistorische Forschungen in der Bucovina. Mitgetheilt von Dr. Raimund Friedrich Kaindl (Czernovitz). — Die Aluta. Vorgetragen von Johan Georg Lahovari in der Generalversammlung der romanischen geographischen Gesellschaft. — Romänische Dichtungen. Der Thau, von Mathilde Cugler. Der Mutter Trauer, von Josef Vulcan, deutsch v. L. V. Fischer. — Zur Geschichte der drei moldauischen Fürsten Cantemir. Vornehmlich nach romanischen Quellen dargestellt von G. Bogdan (Fortsetzung.) — Rundschau: Eine Erklärung des Centralcomités der rom. National-Partei. — Die „Westöstliche Rundschau.“ — Eine Volksversammlung auf Regierungsbefehl. — Die politische Situation in Ungarn. — Litteratur und Kunst.

Convocări.

Prin această se convocă adunarea generală a învățătorilor români gr. or. din despărțământul I Brad pe zilele de 22 și 23 Aprila a. c. în localul școlii gr. or. din Brad.

Programa adunării:

Ședința I-mă

1. Vineri dimineța la 8 ore în 22 Aprila, deschiderea adunării.

2. Apelul nominal.

3. Membrii designați de presidiu vor avea a ține prelegeri cu elevii dela școla gr. or. rom. din comuna Brad, din obiectele ce se va afla la ordinea zilei după împărțirea orelor.

Ședința a II-a la 3 ore p. m.

4. Apelul nominal.

5. Verificarea procesului verbal al ședinței I-me.

6. Critică asupra prelegerilor ținute în ședința I-mă.

Ședința a III-a.

7. Sâmbătă în 23 Aprila dela orele 8—10 participarea tuturor membrilor la serviciu divin.

8. După terminarea serviciului divin, intrunirea membrilor în localul designat pentru ședințe. Apelul nominal și verificarea procesului verbal din ședința a II-a.

9. Prelegere din stupărit cu indigitări despre sporirea stupilor în coșnițe moderne de către membrul Alexandru Draia

10. Interpelări și propuneri eventuale.

11. Dispozițiuni pentru verificarea procesului verbal din ședința III.

12. Inchiderea adunării.

Din ședința comitetului, ținută în Brad la 7 Aprila, 1894.

Vasilu Dămian, Alecsandru Draia,

președ. not. ad hoc.

Învățătorii români gr. or. din despărțământul Agnita se convocă prin această la I adunare generală, ce se va ține Duminecă în 24 Aprila st. v. a. c. la 8 ore a. m. în localitatea școlii din comuna gr. or. Nocrich cu următorul program:

1. Participarea la serviciu divin.

2. Deschiderea adunării prin președinte.

3. Cetirea apelului nominal.

4. Tractarea cetitului în anul al II-lea de școlă, pe baza bucății de cetire „Vulpea și racul“ din cartea I de cetire de Ioan Popescu, ținută de Ioan Nistor, înveț. în Alțina.

5. Divisiunea cu frângeri decimale, prelegere practică în anul al V-lea de scôlă:

- a) frângeri numai în divisor;
b) în dividend; și
c) în ambii factori de Simion Muntean, invêt. în Chirpăr.

6. „Cartofii“, prelegere practică din istoria naturală cu anul al VI-lea de scôlă, ținută de Marcedon Grecu, invêt. în Fofeldea.

7. „Gimnastica“, exerciții de mișcări, formarea rândurilor simple și duble, mișcări libere pe comandă, întorsături la dreapta și stânga înainte, înapoi, marșul, de Moise Flitter, invêt. în Noerich.

- 8. Incassarea tacselor.
9. Eventuale propuneri.

Din ședința comitetului despărțământului Agnita, ținută la 8 Aprilie, 1894 st. v.

Georgiu Borzea, Emil Mandocea, preș. not.

Ad Nr, 176/1894 [71] 3-3

CONCURS.

În sensul veneratului ordin consistorial dtdto 8 Februaru a. c. Nr. 894 B. prin această se escrie concurs pentru întregirea parohiei de clasa III-a Călian din protopresbiteratul Clu-

șului, cu termin de 30 zile dela prima publicare în „Telegraful Român“.

Emolumentele împreunate cu acest post de paroch dau un venit sigur anual de 419 fl 50 cr.

Doritorii de a ocupa acest post de paroch au a-și așterne suplicele de concurs, instruite conform legilor în vigôre subsemnatului oficiu în termenul susindicat dela care își pot lua și informațiune despre starea acestei parochii.

Oficiul protopresbiterat rom gr. or. al Clușului.

Clușiu, 14 Martiu 1894.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Tuliu Roșescu, protopresbiter.

Anunț.

Având a se edifica zidirea scôlei gr. ort. din comuna Cacova, se invită acei doritori cari voiesc a întreprinde această zidire a se presenta la licitațiunea ținândă în 23 Aprilie (5 Maiu) la 11 ôre a. m. a. e., în comuna Cacova.

Condițiunile de licitațiune precum și planul zidirei sub care se va țin

licitațiunea se pot vedea în cancelaria oficiului protopresbiterat din Seliște. Oferte închise provêdute cu vadiul de 300 fl. se vor desface numai după terminarea licitațiunii.

Seliște, în 7/19 Aprilie 1894.

Oficiul protopresbiterat gr. or. al Seliștei în conțelegere cu comitet l parochial concernent.

Dr. Nicolau Maier, protopop.

[73] 2--3

Terno! Terno!

Cine vrea să devie iute bogat, cetească următorele rânduri:

Pentru a deveni cine va bogat este numai un mijloc și acela este

Un câștig terno!

Care până adî n'a putut câștiga nici un terno, este însuși de vină la nenorocul seu, căci cei mai mulți jucători de loterie nu se gândesc se pună numai numeri combinați de ômeni de sciință și care ies sigur, ci pun numeri, cum le vin în cap.

Să se adreseze fie-care direct la cel mai renumit bêtrân și probat matematic, d-lui Maurizio Ditrichstein în Budapesta (adresa mai

de aprôpe nu-i necesară) și fie-care va dobândi rezultatele cele mai sigure. Toți numeri combinați cu măiestrie de dl Ditrichstein au dus la terno sigur; grăbescă deci fie care a se adresa d-lui Ditrichstein, cerând numeri de noroc.

Dl Ditrichstein răspunde pe postă la fie care epistolă, la care se alătură drept spese de postă 3 marce à 5 cr. Epistolele se trimit recomandate.

Așa dară a scrie iute! a câștiga iute! și a fi iute norocos! Acăsta e parola adevêrată! [75] 1-1

Szám 5089/1894 Szobenvármegye alispánja.

Pályázati hirdetés.

Szász-Sebes rendezett t-nácsú városnál üresedésbe jött 800 forintnyi fizetéssel és 10%-os drágasági pótlékkal javadalmazott főjegyzői állásra pályázatot nyitok.

Felszólítom mindazokat, kik ezen állast megnyerni óhajtják, hogy születési bizonyítvánnyal és az 1883 evi I fôw. czikkben körülirt minôsítseget igazoló okmányokkal felszereit pályázati folyamodványaikat folyó évi május hó 10-éig aláírottnál adják be.

Nagyszeben, 1894 évi aprilis hó 14-én. [72] 2-2 Reissenberger, alispán.

Mersul trenurilor pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobere 1893.

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Viena, Budapesta, Szolnok, P. Ladány, Oradea-mare, Mező Telegd, Rév, Bratca, Cincia, Huiedin, Ghirbău, Cluș, Apahida, Ghiriș, Cucerdea, Ujóra, Vințul-de-sus, Aiud, Teiuș, Crăciunel, Blaș, Micăsasa, Copșa-mică, Mediaș, Elisabetopole, Sighișora, Hașfalău, Homorod, Ágostonfalva, Apața, Feldioara, Brașov, Timiș, Predeal).

Table with columns: Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren accelerat, Destinations (Viena, Budapesta, Szolnok, Arad, Glogovaț, Gyorok, Pauliș, Radna-Lipova, Conop, Bêrzava, Soborșin, Zam, Gurasada, Iliia, Branicica, Deva, Simeria (Piski), Orăștia, Șibot, Vințul de jos, Alba-Iulia, Teiuș).

Table with columns: Orient. Tren de persoane, Tren accelerat, Tren de persoane, Tren mixt, Destinations (Viena, Budapesta, Timișora, Caransebeș, Băile-Herculane, Verciorova, Bucuresei, Cucurdea, Oșorheiu, Reg. săs., Simeria (Piski), Hunedóra, Brașov, Chezdi-Oșorheiu, Murăș-Ludoș, Bistrița).

Copșa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș

Table with columns: Tren de persoane, Tren de persoane, Tren micat, Destinations (Copșa-mică, Șeica mare, Lómneș, Ocna, Sibiiu, Șelimber, Veștem, Tâlmăciu, Șebeșul sup., Avrig, Porumbac.ii inf., Cârțișora, Arpasul inf., Viștea inf., Beșimbav, Sâmbăta inf., Făgăraș).

Table with columns: Tren de povară, Tren mixt, Tren de povară, Tren mixt, Destinations (Simeria, Cerna, Hunedóra, Brașov, Prejmér, Sepși-S.-Georgiu, Covasna, Kezdi-Oșorheiu, Murăș-Ludoș, Țaga-Budatelic, Bistrița).

Nota: Ôrele însemnate în stânga stațiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerele cele grase însemnă ôrele de nôpte.